

COOPERGENOMICS, INC. ERPEAKSM HİZMETLERİNE YÖNELİK STANDART ŞART VE KOŞULLAR

1. ARKA PLAN; GEÇERLİLİK.

(a) **Arka plan.** Delaware merkezli bir şirket olan CooperGenomics, Inc. ("**CooperGenomics**"), kendi ruhsatlı klinik laboratuvarları ve bağlı kuruluşları tarafından işletilen laboratuvarlar ("**Laboratuvarlar**") aracılığıyla, hastaları için ERPeakSM endometriyal reseptivite test hizmetleri ("**Hizmetler**") talep eden sağlık kuruluşlarına (her biri bir "**Müşteri**" ve CooperGenomics ile birlikte kullanılırken "**Taraflar**" olarak anılacaktır) söz konusu hizmetleri sunmaktadır.

(b) **Geçerlilik.** Genomik Hizmetlere yönelik işbu Standart Şart ve Koşullar ("**Şart ve Koşullar**"), bu Şart ve Koşulları açık bir şekilde ihtiva eden ve Hizmetlerle ilgili fiyat teklifi, fiyatlandırma sözleşmesi veya diğer ticari belgeler (her biri "**Fiyat Teklifi**" olarak anılacaktır) üzerinde geçerli olup, bunlara dahil edilmiş durumdadır ve bunların ayrılmaz bir parçasını oluşturur. Fiyat Teklifinin yürürlüğe girdiği tarih "**Yürürlük Tarihi**" olarak adlandırılır. İşbu Şart ve Koşullar, CooperGenomics'in veya Laboratuvarların kişi veya kuruluşlara sağladığı mal veya hizmetler üzerinde geçerli değildir. İşbu "**Sözleşme**", Fiyat Teklifi ile işbu belge tahtındaki Şart ve Koşulları ifade eder. "**Testler**", CooperGenomics'in Fiyat Teklifi kapsamında Müşteriye, Hizmetlerinin bir parçası olarak sağladığı ERPeak endometriyal reseptivite testlerini ifade eder. Laboratuvarlarca Testlerin gerçekleştirdiği alanlar "**Laboratuvar Alanları**" olarak anılır. CooperGenomics Müşteriye, Fiyat Teklifini iletmek suretiyle, Müşteri ise Fiyat Teklifini kabul etmek veya Fiyat Teklifi kapsamında Hizmet almak suretiyle işbu Sözleşmeyi akdetmiş ve işbu Sözleşmenin bağlayıcılığını kabul etmiş sayılır.

2. PROSEDÜRLER VE DOKÜMANTASYON.

(a) **Test Prosedürleri.** CooperGenomics, Müşteriye, Hizmetlerin yerine getirilebilmesi adına Testlerin sipariş edilmesi, Müşteriden numuneler teslim alınması, paketlenmesi ve Laboratuvarlara gönderilmesi, Test sonuçlarının iletilmesi ve Test sonrası takip ("**Test Prosedürleri**") konularında talimat ve prosedürler iletecek olup bunlar CooperGenomics tarafından zaman zaman güncellenebilecek ve değiştirilebilecektir. Müşteri Test Prosedürlerine uyum sağlayacaktır.

(b) **Test Talep ve Rıza Formları.** CooperGenomics, CooperGenomics'in muhtelif zamanlarda değiştirebileceği, CooperGenomics'e ait onaylı, gerekli ve Testler açısından geçerli olan Test Talep Formu ("**TTF**") ile Hasta Rıza Formu'nun ("**Rıza Formu**") nüshalarını Müşteriye iletecektir. CooperGenomics'in Hizmetleri sunma biçimi, TTF ile Rıza Formu'nun şart ve koşullarına tabi olacaktır. Müşteri, CooperGenomics'e her numune için, ilgili Testlere ilişkin olarak CooperGenomics tarafından sağlanan TTF ve Rıza Formu'nun en güncel versiyonlarını kullanarak bunların eksiksiz bir şekilde doldurulmuş dijital veya basılı hallerini iletecektir.

(c) **Numune Lojistiği.** Müşteri, hastalarından numuneler toplayacak ve CooperGenomics'in bu numuneler üzerinde Hizmetleri gerçekleştirmesini sağlamak üzere muhtelif zamanlarda söz konusu numuneleri CooperGenomics tarafından belirlenen Laboratuvar Alanında CooperGenomics'e iletecektir. Müşteri, CooperGenomics'in fiyat listesinde aksi belirtilmediği müddetçe, söz konusu numuneleri Laboratuvar Alanına DDP (Incoterms 2020) teslim şekli doğrultusunda teslim edecek ve numuneler işbu 2(c) no'lu Madde uyarınca teslim edilene dek söz konusu numunelerin kaybolma riskini üstlenecektir. Müşteri, söz konusu numunelerin gönderiminde CooperGenomics tarafından yazılı olarak onaylanmış bir kargo firmasını kullanmalıdır. Müşteri, CooperGenomics onaylı kargo firmasına gönderi rezervasyonu yaptıktan ve bu firmaya ilişkin işlemlerin yönetiminden sorumludur. CooperGenomics, Laboratuvar Alanına zamanında teslim edilmeyen, Test Prosedürlerine uygun olarak teslim alınmayan, paketlenmeyen ve gönderilmeyen, hasarlı, eksik veya kendi takdirine göre test için uygun olmayan numuneleri reddedebilir. CooperGenomics söz konusu numuneleri veya numunelerden elde edilen DNA'ları CooperGenomics'e bağlı diğer Laboratuvar Alanlarına aktarabilir.

(d) **Ek Bilgiler.** Müşteri, TTF ile Rıza Formunun yanı sıra CooperGenomics'in Hizmetleri gerçekleştirebilmek açısından gerekli gördüğü veya talep ettiği diğer tüm belge ve bilgileri de iletecektir. Müşteri, CooperGenomics'in uygun şekilde doldurulmuş bir TTF ile Rıza Formu veya CooperGenomics tarafından gerekli görülen veya talep edilen diğer belgeler olmaksızın numuneleri işleme yükümlülüğü olmadığını kabul eder. CooperGenomics, Müşteriye tamamlanmamış veya

eksik belgeler konusunda makul bir süre öncesinde bildirimde bulunacak ve söz konusu belgeleri düzeltme veya iletme fırsatı sağlayacaktır. Müşteri, TTF ve Rıza Formu'nda yer almayan veya doğru şekilde iletilmeyen tüm bilgileri hastalarından toplayarak CooperGenomics'e iletecek veya CooperGenomics'in Müşterinin hastalarıyla doğrudan iletişime geçmesine izin verecektir.

(e) **CooperGenomics Bilgilendirme Materyalleri.** CooperGenomics, her durumda kendi takdiri doğrultusunda, Müşterinin talebi üzerine Müşterinin hastaları için Hizmetlerle ilgili makul basılı ve dijital bilgilendirme materyalleri sağlayacak ve Müşterinin Hizmetlerle ilgili sorularına makul biçimde yanıt verecektir. CooperGenomics kendi takdirine bağlı olarak bu materyalleri İngilizce dışındaki dillerde de kullanıma sunabilir, lakin bunu yapmakla yükümlü değildir.

3. KLİNİK SORUMLULUK VE MUHAKEME; TESTLERİN OLASILIĞA DAYALI NİTELİĞİ; DANIŞMANLIK.

(a) **Sağlayıcı-Hasta İlişkisi.** Müşteri, Hizmetler için yönlendirilen her hastayla bir sağlayıcı-hasta ilişkisine sahip olacak olup, Hizmetlerden faydalanabilecek hastaların belirlenmesi de dahil olmak üzere bu hastaların tüm klinik teşhis ve tedavisinden münferiden sorumlu olacaktır.

(b) **Profesyonel Muhakeme.** Müşteri, CooperGenomics'in, hastaların Hizmetler için yönlendirilmesi ve Müşterinin verebileceği tavsiyeler ve Müşteri ile hastalarının Hizmetlerin sonuçlarına dayanarak verebileceği tüm kararlar da dahil olmak üzere Müşterinin hastalarına tıbbi bakım sağlarken uyguladığı profesyonel muhakemeye ilişkin araçlar, yöntemler veya şekiller üzerinde kontrol veya yönlendirme yapmadığını ve bunlardan sorumlu olmayacağını kabul eder.

(c) **Testlerin Olasılığa Dayalı Niteliği.** Müşteri, Testlerin yapıları gereği olasılığa dayalı nitelikte olduğunu ve buna bağlı olarak olumlu bir Test sonucunun, başarılı bir implantasyon, gebelik veya diğer istenen sonuçların elde edilmesinin garantisi olmadığını ve olamayacağını kabul eder ve bu hususla ilgili olarak CooperGenomics'in Hizmetlerinden faydalanan hastalarını da bilgilendirir. En titizlikle yapılan Testler dahi zaman zaman hatalı sonuçlar verebilecek olup bu durumdan CooperGenomics'in yanı sıra diğer Laboratuvarlar ve kişiler sorumlu tutulamaz.

(d) **Danışmanlık.** Tüm hastaların Testler ve sonuçlarıyla ilgili olarak uygun nitelikte danışmanlık hizmetleri alması oldukça önemlidir. Müşteri, iyi bir tıbbi muhakemenin makul seviyede uygulanmasının uygun görüldüğü ölçüde hastalarına söz konusu danışmanlığı sağlayacak veya uygun nitelikleri taşıyan bir üçüncü taraf yoluyla bu danışmanlığı sağlayacaktır. Müşteri, Testlerin hedef ve sınırlarının hastayla kapsamlı bir şekilde görüşülmesini sağlayacaktır. Numunelerin genetik analizinde kullanılan yöntemlerin %100 doğru olmadığı ve olamayacağı vurgulanmalıdır. Müşteri özellikle, hastaların, Testlerin amacının başarılı bir implantasyon, gebelik veya diğer istenen sonuçların elde edilmesini garanti etmek olmadığını anlamalarını sağlayacaktır. Testlerin amacı daha ziyade başarılı bir implantasyon olasılığını arttırmaktır.

4. TEST KİTLERİ.

(a) **Test Kitleri Tedariki.** CooperGenomics, Yürürlük Tarihi itibarıyla, Test amaçlı numune toplama kitleri ("**Test Kitleri**") temin edecektir. CooperGenomics, Müşterinin talebi üzerine, CooperGenomics'in takdiri doğrultusunda makul bir miktarda Test Kitini, Müşterinin CooperGenomics'e yazılı olarak ilettiği veya Tarafların ortaklaşa yazılı olarak kararlaştırabileceği başka bir yere ("**Müşteri Sahası**") teslim etmek suretiyle Müşteriye ulaştıracaktır. Test Kitlerine yönelik fiyatlandırma, Fiyat Teklifinde belirtildiği şekilde veya Fiyat Teklifinde belirtilmemiş olması halinde ise CooperGenomics'in fiyat listesinde belirtildiği şekilde olacaktır. Test Kitlerine dair teslimat koşulları CooperGenomics'in Test Kitlerinin sevk edildiği tesiste geçerli olacak şekilde EXW (Incoterms 2020) olacaktır. CooperGenomics, Test Kitlerinin Müşteri Sahasının bulunduğu yetki bölgesine herhangi bir sebeple ulaştırılamaması da dahil olmak üzere, Test Kitlerinin herhangi bir sebeple tedarik edilememesinden sorumlu olmayacaktır. CooperGenomics kendi takdirine bağlı olarak Test Kitlerini sunmaya son verebilir.

(b) **Siparişler.** Müşteri, Test Kitlerine yönelik tüm taleplerini, CooperGenomics'in muhtelif zamanlarda geçerli olan Test Kiti sipariş prosedürlerine uygun olarak telefon, e-posta veya web tabanlı talep yoluyla doğrudan CooperGenomics'le iletişime geçerek iletecektir.

(c) **Test Kitlerinin Kullanımına İlişkin Sınırlamalar.** Müşteri, Test Kitlerini yalnızca CooperGenomics'e gönderilecek numunelerin toplanmasında kullanacaktır. Müşteri, CooperGenomics'in yazılı onayı olmaksızın, Hizmetlerle bağlantılı olarak CooperGenomics'e gönderilecek numuneleri toplamak üzere üçüncü taraflarca sağlanan test veya numune toplama kitlerini veya malzemelerini kullanmayacaktır.

5. BEYAN VE TAAHHÜTLER.

Taraflar (a) kurulduğu yetki bölgesinin Kanunları kapsamında faaliyetlerini geçerli bir şekilde yürüttüğünü ve itibar sahibi olduğunu, (b) işbu Sözleşme kapsamındaki yükümlülüklerini yerine getirmek üzere gereken tüm kurumsal güç ve yetkiye sahip olduğunu, (c) işbu Sözleşmeyi iptal etmeyi veya işbu Sözleşmede öngörülen işlemleri yasaklamayı amaçlayan veya işbu Sözleşme kapsamındaki yükümlülüklerini herhangi bir önemli yönden yerine getirme kabiliyetini olumsuz yönde etkileyebilecek ve görülmekte olan herhangi bir davaya, yasal işleme veya soruşturmaya taraf olmadığını ve bilgisi dahilinde bunlardan herhangi birinin tehdidi altında olmadığını (d) işbu Sözleşmeyi geçerli bir şekilde akdettiğini ve (e) işbu Sözleşmenin, içerdiği hükümler uyarınca, ilgili Taraf üzerinde geçerli olacak yasal, geçerli ve bağlayıcı yükümlülükler teşkil ettiğini beyan ve taahhüt eder. "**Kanunlar**", yürürlükteki yasa ve yönetmelikleri ifade eder.

6. PORTAL.

CooperGenomics, kendi takdirine bağlı olarak belirlediği bazı Testler ve Laboratuvar Alanları için, Müşterinin hasta sonuçlarını yönetmesine, izlemesine ve indirmesine imkan sağlamak üzere numune bilgilerinin saklandığı bulut tabanlı bir portala ("**CooperGenomics Portalı**") sahiptir. CooperGenomics, Müşterinin hastalarının faydalandığı Testler ile bu Testlerin yapıldığı Laboratuvar Alanları için mevcut ve bunlarla ilgili olduğu ölçüde Müşteri için CooperGenomics Portalı'na erişim sağlayacaktır. Müşteri, CooperGenomics'in Portalın kullanımına yönelik olarak muhtelif zamanlarda iletebileceği talimatlara uyacak ve Portalı amacına uygun olarak yalnızca Müşteri ile CooperGenomics arasındaki Testle ilgili iletişim için kullanacaktır. Müşteri, Portalı erişimi, giriş bilgilerine erişimin güvence altına alınması da dahil olmak üzere kati surette ilgili hastaların tedavisi sırasında bu erişime ihtiyaç duyan Personelle sınırlandıracak ve kendi personelinin de bu surette sınırlandırmasını sağlayacaktır. Müşterinin Portalı erişimi, Müşterinin işbu 6. Madde'ye uymasına tabi olacaktır.

7. UYUMA İLİŞKİN HÜKÜMLER.

(a) CooperGenomics'e Yönelik Uyum Şartları.

- (i) CooperGenomics, Yürürlük Tarihi itibarıyla (A) Laboratuvarların, bir Laboratuvar Alanı bulunan her yetki bölgesinde (topluca "**CooperGenomics Yetki Bölgeleri**") Hizmetleri yerine getirmeleri açısından geçerli Kanunlar kapsamında gerekli olan tüm geçerli laboratuvar ruhsatları, izinleri, belgeleri ve akreditasyonlarına (her biri "**Belge**" olarak anılacaktır) sahip olduklarını ve (B) Laboratuvarların Hizmetleri yerine getirme biçimlerinin CooperGenomics Yetki Bölgelerindeki geçerli Kanunlara, esasa ilişkin tüm yönlerden uygun olduğunu beyan ve taahhüt eder. Laboratuvarlar, Süre boyunca Hizmetleri, CooperGenomics Yetki Bölgelerindeki geçerli Kanunlar uyarınca yerine getirecektir.
- (ii) Müşteri, (A) Laboratuvarların, Müşterinin bulunduğu yetki bölgesinin ("**Müşteri Yetki Bölgesi**") Kanunları da dahil olmak üzere geçerli Kanunlar uyarınca Müşteri Yetki Bölgesindeki hastalardan toplanan numuneler üzerinde Hizmetleri gerçekleştirmek üzere gerekli olan bir Belgeye (bu surette gerekli görülen herhangi bir Belge "**Gerekli Belge**" olarak anılacaktır) sahip olmadığına veya (B) Laboratuvarların Hizmetleri yerine getirmesinde herhangi bir esas yön bakımından geçerli Kanunlara uyumsuzluk olduğuna inanması halinde, CooperGenomics'i yazılı olarak bilgilendirecektir ve CooperGenomics de bu durumda uygun gördüğü ölçüde, söz konusu Gerekli Belgeleri edinmek veya Laboratuvarların Hizmetleri yerine getirme biçiminin geçerli Kanunlara uygun olmasını sağlamak üzere uygun gördüğü önlemleri alabilecektir. Laboratuvarların Gerekli Belgelere sahip olmaması veya Hizmetleri geçerli Kanunlar uyarınca yerine getirmemesi durumunda Müşterinin uygulayacağı tek çözüm, hastaları Hizmetler için CooperGenomics'e yönlendirmeye son vermek olacaktır.

(b) Müşteriye Yönelik Uyum Şartları.

(i) Müşteri, Müşterinin Yetki Bölgesindeki geçerli sağlık hizmetleri Kanunlarına uyacaktır.

(ii) Müşteri, Amerika Birleşik Devletleri Yurt Dışı Yolsuzluk Faaliyetleri Kanunu, Birleşik Krallık Rüşvet Kanunu ve benzer bir amaca sahip diğer Kanunlar da dahil olmak üzere geçerli tüm yolsuzlukla ve rüşvetle mücadele Kanunlarına uyacak ve klinisyenleri ile diğer temsilcilerinin de bunlara uymalarını sağlayacaktır. Müşteri, geçerli Kanunlar uyarınca Resmi Kurumlara ödenmesi gereken ücretlerin ödenmesi haricinde bir önceki cümlelerin genel geçerliliğini sınırlamaksızın, Hizmetler veya CooperGenomics'i ilgilendiren başka herhangi bir işlem veya konu ile bağlantılı olarak doğrudan veya dolaylı bir şekilde (A) devlete ait veya devletin kontrolü altındaki herhangi bir kuruluşun ya da uluslararası kamu kuruluşunun çalışanları da dahil olmak üzere herhangi bir Kamu Kuruluşunda resmi bir görevi bulunan kişilere, (B) herhangi bir siyasi partiye, siyasi parti yetkilisine veya siyasi makam adayına veya (C) iş almak veya alınan işi devam ettirmek ya da uygunsuz iş avantajı elde etmek amacıyla başka kişilere ödeme yapmayacak, ödeme teklifinde veya vadedinde bulunmayacak ve klinisyenleri ile diğer temsilcilerinin de bunları yapmamasını sağlayacaktır. "**Kamu Kuruluşu**", federal, eyalete dair, yerel veya yurt dışı siyasi alt birim, mahkeme, idari kurum, komisyon veya idare veya diğer resmi makam veya yetkililerini ifade eder.

(iii) Müşteri, CooperGenomics'in Hizmetlerle bağlantılı olarak geçerli Kanunlara uyması bakımından gerekli ve faydalı olacak tüm bilgileri CooperGenomics'e iletecektir.

(c) **ZİMNİ TAAHHÜTLERİN REDDİ.** İŞBU SÖZLEŞME TAHTINDA BELİRTİLEN BEYAN VE TAAHHÜTLER; TESTLER İLE HİZMETLER DE DAHİL OLMAK ÜZERE İŞBU SÖZLEŞMENİN KONUSU İLE İLGİLİ OLARAK TARAFLARDAN HERHANGİ BİRİNE AİT YEGANE BEYAN VE TAAHHÜTLER OLUP TARAFLARDAN HER BİRİ, TESTLER İLE HİZMETLER DE DAHİL OLMAK ÜZERE İŞBU SÖZLEŞME VEYA SÖZLEŞMENİN KONUSU İLE İLGİLİ HER TÜRLÜ ZİMNİ BEYAN VEYA TAAHHÜDÜ REDDEDER.

(d) **Kayıtların Saklanması.** CooperGenomics, gerçekleştirilen Hizmetlerin kayıtlarını ve ilgili faturaları, CooperGenomics'in muhtelif zamanlarda yürürlükte olan kayıt saklama ve gizlilik politikalarına uygun olarak, en azından geçerli Kanunların gerektirdiği asgari süre boyunca saklayacaktır.

8. SÜRE VE FESİH.

(a) **Süre.** İşbu Sözleşmenin süresi ("**Süre**") Yürürlük Tarihinde başlayacak olup, CooperGenomics tarafından bir veya daha fazla Fiyat Teklifi kapsamında Müşteriye Hizmet sağladığı sürece devam eder.

(b) **Fesih.** Taraflardan biri, diğer Tarafa yazılı bildirimde bulunmak suretiyle işbu Sözleşmeyi dilediği vakitte, gerekçe göstererek veya göstermeksizin feshedebilir. Bu fesihle bağlantılı olarak herhangi bir tazminat ödenmesi söz konusu olmayacaktır.

(c) **Geçerliliğin devamı.** 3. Madde, 4(c) ve (d) no'lu Maddeler, 5. Madde, 7(c) no'lu Madde, işbu 8. Madde ve 9.-15. Maddeler ile Tarafların işbu Sözleşmenin feshinden önce işbu Sözleşme kapsamındaki beyan, taahhüt, anlaşma veya yükümlülüklerini ihlal etmesinden kaynaklanan sorumluluğu, işbu Sözleşmenin feshinden sonra da geçerli olmaya devam edecektir.

9. FİYATLANDIRMA.

(a) Testlerin fiyatları, Fiyat Teklifinde veya CooperGenomics tarafından muhtelif zamanlarda Müşteriye sunulan fiyat listesinde ("**Test Fiyatları**") belirtildiği şekildedir. CooperGenomics, kendi takdirine bağlı olarak zaman zaman (i) Müşteriye 30 takvim günü öncesinden yazılı bildirimde bulunmak suretiyle Test Fiyatlarını değiştirebilir ve (ii) Müşteriye ilave Testler sunarak bunlara ilişkin Test Fiyatlarını belirleyebilir.

(b) Test Fiyatlarına (satış, katma değer ve özel tüketim vergileri de dahil olmak üzere) vergi, harç ve tarife ücretleri dahil değildir. CooperGenomics, bu tutarlardan herhangi birini ödemesi gerektiği ölçüde, söz konusu tutarlar için Müşteriye

fatura kesecek, Müşteri ise bu tutarları CooperGenomics'in fatura tarihinden itibaren 30 gün içerisinde CooperGenomics'e ödeyecektir.

(c) Fiyat Teklifinde, CooperGenomics'in fiyat listesinde veya Taraflar arasındaki ticari bir sözleşmede aksi belirtilmediği müddetçe CooperGenomics, başka bir Laboratuvar veya CooperGenomics'in başka bir bağlı kuruluşu ("**Fatura Düzenleyici**"), CooperGenomics tarafından sağlanan tüm Hizmetler için Müşteriye aylık olarak fatura kesecek, Müşteri ise söz konusu Hizmetler için Fatura Düzenleyiciye faturada belirtilen para birimi cinsinden olacak şekilde fatura tarihinden itibaren 30 gün içinde ödeme yapacaktır, bunun yanı sıra, CooperGenomics'in zamanında ödeme alma konusunda makul ölçüde şüpheleri olması durumunda CooperGenomics Müşteriye önceden fatura kesebilir ve Hizmetlerin sağlanmasından önce ödeme yapılmasını talep edebilir.

(d) Müşterinin işbu Sözleşme kapsamında yapması gereken herhangi bir ödemeyi zamanında yapmaması halinde, söz konusu ödemenin CooperGenomics'e veya başka bir Fatura Düzenleyiciye yapılması gerekip gerekmediğine ve ilgili herhangi bir faturayı CooperGenomics'in veya başka bir Fatura Düzenleyicinin düzenleyip düzenlemediğine bakılmaksızın, Müşteri ödenmemiş tutarlar için aylık %1,5'luk oran ile geçerli Kanunlar kapsamında izin verilen azami oran arasından hangisi düşük ise ona eşit bir oranda faiz ödeyecektir.

10. FİKRİ MÜLKİYET.

Telif hakları, patentler, patent açıklamaları ve (patentlenebilir olsun veya olmasın) buluşlar, ticari markalar, hizmet markaları, ticari sırlar, bilgi birikimi ve diğer gizli bilgiler, ticari takdim şekli, ticari isimler, logolar, şirket isimleri ve alan adları da dahil olmak üzere tüm fikri mülkiyet haklarıyla beraber bunlarla ilişkili tüm şerefeye, türetilmiş işler ile Test Kitlerindeki ve işbu Sözleşme kapsamında Müşteriye teslim edilen veya Hizmetlerin yerine getirilmesi sırasında CooperGenomics tarafından veya onun adına hazırlanan tüm belgeler ve diğer materyallerdeki ve Test Kitleri ile bu materyallere yönelik diğer tüm haklar CooperGenomics'e ait olacaktır.

11. GİZLİLİK.

(a) Taraflardan her biri ("**Bilgiyi Alan Taraf**"), Süre ile bunu izleyen Gizlilik Süresi boyunca, diğer Tarafın ("**İfşa Eden Taraf**") işbu Sözleşme ile bağlantılı olarak Yürürlük Tarihinden önce, Yürürlük Tarihinde veya sonrasında kendisine ifşa edilen veya kendisiyle paylaşılan Gizli Bilgilerini gizli tutacaktır. Bilgiyi Alan Taraf, (i) Bilgiyi Alan Tarafın işbu Sözleşme kapsamındaki yükümlülüklerini yerine getirmesi için gerekli olan ve (ii) işbu Sözleşmede açıkça izin verilen haller dışında, İfşa Eden Tarafın Gizli Bilgilerini herhangi bir üçüncü kişiye ifşa etmeyecektir.

(b) "**Gizli Bilgi**", İfşa Eden Tarafça yazılı olarak gizli olduğu tanımlanan veya işbu Sözleşmenin şartları, hasta bilgileri, tescilli, gelişimsel, teknik, pazarlamaya, satışa, faaliyete, performansa ve maliyete ilişkin bilgiler, bilgi birikimi, politika, iş ve süreç bilgileri, yazılımlar ve bu bilgileri içeren veya ifşa eden tüm kayıt içeren ortamlar da dahil olmak üzere işbu Sözleşmede gizli olduğu tanımlanan kamuya açık olmayan teknik, laboratuvara ilişkin, algoritmik, ticari veya finansal bilgileri ifade eder.

(c) "**Gizlilik Süresi**", Sürenin bitiminden itibaren 3 yıllık bir süreyi ifade eder, ancak (i) herhangi bir Gizli Bilginin ticari bir sır teşkil ettiği ölçüde, işbu Sözleşme, söz konusu Gizli Bilginin Alıcısının bu Sözleşmeyi ihlal etmesine atfedilemeyecek nedenlerle söz konusu Gizli Bilgi ticari bir sır olmaktan çıkana dek ilgili Gizli Bilgi açısından geçerli kalacaktır ve (ii) herhangi bir Gizli Bilginin Korunan Veri niteliği taşıdığı ölçüde, söz konusu Gizli Bilgi geçerli VK Kanunlarında öngörüldüğü şekilde ve ölçüde korunmaya devam edecektir.

(d) Taraflar, işbu Sözleşmenin ifasında rol oynayan Bağlı Kuruluşlarını, çalışanlarını, memurlarını, aracılarını, klinisyenlerini ve temsilcilerini ("**Temsilciler**") işbu 11. Madde'nin hüküm ve koşulları konusunda bilgilendirecek ve onlara, söz konusu hüküm ve koşullara uyma talimatını verecektir. Taraflar, Temsilcileri tarafından işbu 11. Madde'nin ihlal edilmesinden sorumlu olacaktır.

12. VERİ KORUMA - GDPR.

- (a) **Geçerlilik.** İşbu 12. Madde, yalnızca Fiyat Teklifinde, GDPR (Birleşik Krallık'taki ilgili müteakip Kanunlar da dahil olmak üzere) veri koruma şartlarının geçerli olduğunun belirtilmesi halinde geçerli olacaktır. Aksi takdirde 13. Madde hükümleri geçerli olacak olup, işbu 12. Madde uygulanmayacaktır.
- (b) **Tanımlar.** İşbu 12. Madde kapsamında aşağıdaki terimler aşağıdaki anlamlara sahiptir:
- (i) **"Sorumlu", "İşleyici", "Veri Sahibi", "Kişisel Veri" ve "İşleme"** terimlerinin tamamı VK Kanunlarında bu terimlere verilen anlamlara sahip olup, **"İşleme"** gibi ilgili terimlerin de uygun şekilde kendilerine verilmiş olan anlamları mevcuttur;
 - (ii) **"Şikayet"**: Bir Veri Sahibinden gelen herhangi bir tazminat talebi veya bir düzenleyici ya da Denetleyici Makamdan gelen herhangi bir bildirim, soruşturma veya sair bir işlem de dahil olmak üzere, Korunan Verilerle ilgili olan VK Kanunları kapsamında Müşterinin veya CooperGenomics'in yükümlülüklerine ilişkin bir şikayet veya talebi ifade eder;
 - (iii) **"Veri Sahibi Talebi"**: Veri Sahiplerinin VK Kanunları kapsamındaki herhangi bir hakkını kullanmak üzere bir Veri Sahibi tarafından yapılan bir talebi ifade eder;
 - (iv) **"VK Kanunları"**: (A) 2003 Yılı Gizlilik ve Elektronik İletişim (AK Direktifi) Yönetmelikleri ile 95/46/EC veya 2002/58/EC sayılı Konsey Direktiflerini uygulayan tüm Kanunlar; (B) 2016/679 sayılı Avrupa Birliği Genel Veri Koruma Tüzüğü ("**GDPR**") ve/veya bir dönem yürürlükte ve geçerli olan Birleşik Krallık'taki eski, söz konusu tüzüğe karşılık gelen veya onun muadili niteliğindeki tüm ulusal kanunlar da dahil olmak üzere bu tüzüğe karşılık gelen veya muadili niteliğindeki tüm ulusal Kanunlar ve (C) Müşteri veya CooperGenomics için geçerli olduğu durumda Kişisel Verilerin işlenmesine ilişkin diğer tüm Kanunlar;
 - (v) **"VK Zararları"**, aşağıdakiler de dahil olmak üzere tüm yükümlülükleri ifade eder: (A) maliyetler (adli masraflar dahil), hak iddiaları, talepler, davalar, uzlaşmalar, ücretler, prosedürler, masraflar, kayıplar ve zararlar (maddi veya manevi); (B) geçerli Kanunların izin verdiği ölçüde: (I) Denetleyici bir Makam veya ilgili sair herhangi bir düzenleyici makam tarafından uygulanan idari para cezaları, cezalar, yaptırımlar, yükümlülükler veya diğer çözüm yolları; (II) Denetleyici bir Makamca Veri Sahibine ödenmesi hükme bağlanmış bir tazminat; (III) Denetleyici bir Makam veya ilgili sair herhangi bir düzenleyici makamca yapılan soruşturmalara uyulmasından kaynaklanan makul ölçüdeki maliyetler ve (C) 10(k) no'lu Madde ile ilgili olarak, CooperGenomics verilerinin düzeltilmesi veya geri kazanılmasından doğan maliyetler de dahil olmak üzere CooperGenomics verilerinin kaybı veya bozulmaya uğraması;
 - (vi) **"Kişisel Veri İhlali"**: Korunan Verilerin kazara veya yasa dışı olarak imha edilmesine, kaybolmasına, değiştirilmesine, yetkisiz olarak ifşa edilmesine veya buna erişilmesine yol açan bilumum güvenlik ihlalinin ifade eder;
 - (vii) **"Korunan Veriler"**: Müşteri tarafından işlenen ve daha sonra CooperGenomics tarafından Müşteriden veya Müşteri adına hareket eden bir kişiden alınan veya CooperGenomics'e iletilen veya Müşterinin ya da CooperGenomics'in işbu Sözleşme kapsamındaki yükümlülüklerinin yerine getirilmesiyle bağlantılı olarak CooperGenomics tarafından elde edilen Kişisel Verileri ifade eder;
 - (viii) **"Denetleyici Makam"**, VK Kanunlarının uygulanmasından sorumlu herhangi bir yerel, ulusal veya çok uluslu kurum, idare, yetkili, parlamento, kamusal veya kanuni kişi veya herhangi bir devlet veya meslek kuruluşu, düzenleyici veya denetleyici makam, kurul veya diğer kuruluşu ifade eder.
- (c) Korunan Veriler ile ilgili olarak hem CooperGenomics hem de Müşteri, Veri Sorumlusu konumunda olacaktır. Müşteri ve CooperGenomics, Korunan Verilerin işlenmesiyle bağlantılı olarak VK Kanunları ile işbu Sözleşme kapsamındaki ilgili

yükümlülüklerine uymaktan sorumlu olup, bunlara uyacaktır.

(d) İşbu Sözleşme tahtındaki hiçbir husus, Müşterinin veya CooperGenomics'in geçerli VK Kanunları kapsamındaki yükümlülüklerine uymasını engellemeyecek ve kısıtlamayacaktır.

(e) Müşteri ve CooperGenomics münferiden, makul bir talep üzerine:

(i) Korunan Verilerin işlenmesiyle bağlantılı olarak, diğer tarafın VK Kanunları kapsamındaki yükümlülüklerine uymasını sağlamak üzere gereken şekilde diğer tarafa makul ölçüde yardım, bilgi ve işbirliği sağlayacak;

(ii) otuz İş Günü içinde, talepte bulunan kuruluşun veya denetçilerinin işbu Sözleşmeye uyulup uyulmadığını değerlendirmesini sağlamak veya herhangi bir Denetleyici Makamın veya yetkili sair herhangi bir düzenleyici veya adli kuruluşa ait taleplere yanıt verebilmek veya bunların yetki alanındaki gereklilikleri yerine getirmek üzere Korunan Verilerle ilgili veri işleme yükümlülüklerine uyduğuna dair kanıtları diğer tarafa iletecektir.

(f) Müşteri ve CooperGenomics münferiden, maliyet ve masrafları kendisine ait olmak üzere, Korunan Verilerin işlenmesiyle ilgili olarak (Korunan Verilerin CooperGenomics'e herhangi bir aktarımı sırasındakiler de dahil olmak üzere), (i) işleme eylemine dair VK Kanunları gerekliliklerini karşılayacak ve Veri Sahiplerinin haklarının korunmasını sağlayacak şekilde ve (ii) kendisi tarafından işlenen Korunan Verilere ilişkin güvenlik seviyesinin, iletilen, saklanan veya işlenen Korunan Verilerin özellikle kazara veya yasa dışı olarak imha edilmesi, kaybolması, değiştirilmesi, yetkisiz olarak ifşa edilmesi veya bunlara erişilmesiyle sonuçlanabilecek işleme eylemi kaynaklı risklerle orantılı olmasını sağlayacak şekilde uygun teknik ve kurumsal önlemler uygulayacak ve bunları sürdürecektir.

(g) İşbu Sözleşme tahtındaki sair hükümleri sınırlamaksızın, Müşteri, herhangi bir Korunan Verinin işbu Sözleşme uyarınca CooperGenomics tarafından alınmasından veya CooperGenomics'e iletilmesinden önce Müşterinin Korunan Verileri CooperGenomics ile paylaşması da dahil olmak üzere Korunan Verileri toplama ve işleme biçiminin ve CooperGenomics'in işbu Sözleşme kapsamındaki yükümlülükleri uyarınca Korunan Verileri işleme biçiminin, her yönden geçerli VK Kanunlarına uygun olmasını sağlamak üzere (i) Korunan Verilerin Veri Sahiplerinden gerekli tüm izinleri aldığından (ve bunu yaptığına dair kayıtları tuttuğundan) ve (ii) Korunan Verilerin Veri Sahiplerine, GDPR'nin 13. ve 14. Maddeleri (geçerli olduğu şekilde) kapsamında iletmesi gereken tüm gizlilik bilgilerini ilettiğinden emin olacaktır. Söz konusu izin ve gizlilik bilgileri CooperGenomics tarafından Müşteriye sağlanan biçimde olacaktır.

(h) Müşteri veya CooperGenomics doğrudan bir Veri Sahibinden veya Şikayette bulunan kişiden herhangi bir Veri Sahibi Talebi veya Şikayet aldığı takdirde, ilgili taraf (geçerli olduğu şekilde) Veri Sahibi Talebini veya Şikayeti kaydedecek ve 10(i) no'lu Madde uyarınca ilgili talep veya şikayetle kendi takdirine bağlı olarak ilgilenecektir. Yukarıda anılan hükümlere bakılmaksızın, Müşteri tarafından alınan bir Veri Sahibi Talebi veya Şikayet, Korunan Verilerin CooperGenomics tarafından işlenmesiyle ilgili olduğu takdirde Müşteri, Veri Sahibi Talebi veya Şikayet konusunda gecikmeksizin ve Veri Sahibine veya Şikayette bulunan kişiye yanıt vermeden önce CooperGenomics'e yazılı olarak bildirimde bulunacak ve Şikayetle bağlantılı olarak, CooperGenomics ile ilgili olduğu ölçüde, CooperGenomics tarafından makul olarak talep edilen tüm adımları uygulayacaktır.

(i) Müşterinin haberdar olduğu herhangi bir Kişisel Veri İhlali (gerçekleşmiş veya gerçekleştiğinden şüphe edilen) ile ilgili olarak Müşteri, Kişisel Veri İhlalini gecikmeksizin (ancak her halükarda Kişisel Veri İhlalinden haberdar olduktan sonra en geç 12 saat içinde) CooperGenomics'e bildirecek ve CooperGenomics'e, Kişisel Veri İhlalinden haberdar olduktan sonraki 24 saat içinde CooperGenomics'in makul olarak talep edebileceği Kişisel Veri İhlaline yönelik detayları iletecektir. Müşteri, geçerli Kanunlarca olanak tanındığı ölçüde, öncesinde CooperGenomics'e danışmadan ve CooperGenomics'in onayını almadan (CooperGenomics söz konusu onayı makul olmayan bir şekilde vermemezlik etmeyecek ve geciktirmeyecektir) aşağıdakileri yapmayacaktır:

(i) herhangi bir Kişisel Veri İhlalini Denetleyici bir Makama veya Veri Sahibine bildirmek veya

(ii) söz konusu Kişisel Veri İhlali ile ilgili olarak kamuoyuna herhangi bir açıklama yapmak.

(j) Ek A tahtındaki standart sözleşme maddeleri, Hizmetler ve/veya Tarafların işbu Sözleşme kapsamındaki yükümlülükleri ile bağlantılı olarak AEA, Birleşik Krallık ve/veya İsviçre'de bulunan Müşteriden ABD merkezli CooperGenomics'e (ve geçerli Kanunların gerektirdiği ölçüde Birleşik Krallık'a) aktarılan Korunan Veriler üzerinde geçerli olacaktır. CooperGenomics'in Fiyat Teklifini Müşteriye iletmesi, Müşterinin ise Fiyat Teklifini kabul etmesi veya Fiyat Teklifi kapsamında Hizmet alması, söz konusu standart sözleşme maddelerini imzaladıkları anlamına gelecektir.

(k) Müşteri, kendisinin işbu Sözleşme kapsamındaki veri koruma yükümlülüklerini ihlal etmesinden kaynaklanan veya bununla bağlantılı olarak ortaya çıkan, CooperGenomics'in uğradığı veya maruz kaldığı ya da CooperGenomics aleyhine hükmedilmiş olan, tüm VK Zararları ile ilgili olarak CooperGenomics'i tazmin edecek ve etmeye devam edecektir.

(l) Müşteri, yalnızca CooperGenomics tarafından talep edilen Korunan Verilerin veya Müşterinin işbu Sözleşme tahtında belirtilen hizmetler için makul olarak gerekli gördüğü Korunan Verilerin CooperGenomics'e iletilmesini veya CooperGenomics'in kullanımına sunulmasını sağlamayı taahhüt eder.

(m) Müşteri, Korunan Verilerin her zaman güncel tutulmasını ve CooperGenomics'e iletiliği sırada doğru olmasını sağlamak için makul ölçüde çaba gösterecek ve söz konusu verilerle ilgili herhangi bir önemli değişiklik veya güncelleme olması halinde bunu makul olarak mümkün olan en kısa zamanda CooperGenomics'e bildirecektir.

(n) Müşteri, bir Veri Sahibinin, Müşterinin veya CooperGenomics'in Korunan Verileri işlemesine ilişkin rızasını geri çekmesi halinde bu durumla ilgili olarak gecikmeksizin CooperGenomics'i bilgilendirecektir.

13. VERİ KORUMA - GDPR DIŞI.

(a) İşbu 13. Madde, yalnızca 12(a) no'lu Madde'de belirtilen ölçüde geçerlidir.

(b) Taraflar, işbu Sözleşme tahtındaki yükümlülüklerini yerine getirmeleriyle bağlantılı olarak geçerli veri koruma ve gizlilik Kanunları ("**VK Kanunları**") kapsamında sahip olabilecekleri tüm yükümlülüklerle uyacaktır.

(c) Müşterinin işbu Sözleşme kapsamında herhangi bir bilgi ve numuneyi iletme biçimi, Müşterinin geçerli VK Kanunları kapsamında sahip olabileceği tüm yükümlülüklerle uygun olacak ve Müşteri CooperGenomics'i, diğer Laboratuvarlar ile Fatura Düzenleyiciler ve diğer bağlı kuruluşlarını, bunlardan herhangi birinin, Müşteri tarafından Sözleşme kapsamında sağlanan herhangi bir numune veya bilgiden ya da Müşterinin 13(b) no'lu Madde'yi ihlal etmiş olmasından kaynaklanacak şekilde bunlardan herhangi birine karşı üçüncü bir tarafın geçerli VK Kanunlarının ihlali veya ihlali iddiasıyla hak talebinde bulunmasıyla bağlantılı olarak uğrayacağı her tür zarar, maliyet, hasar, masraf (avukat, muhasebeci ve diğer profesyonel kişilerin makul ücretleri de dahil olmak üzere) ve yükümlülükleri ("**Zararlar**") tazmin edecek, sözü edilen tarafları savunacak ve beri kılacaktır.

(d) CooperGenomics'in işbu Sözleşme kapsamında numuneleri işleme ve raporları düzenleme biçimi, CooperGenomics'in geçerli VK Kanunları kapsamında sahip olabileceği tüm yükümlülüklerle uygun olacak ve CooperGenomics Müşterinin, CooperGenomics'in işbu Sözleşme kapsamında herhangi bir numuneyi işlemesinden veya herhangi bir raporu düzenlemesinden ya da CooperGenomics'in 13(b) no'lu Madde'yi ihlal etmiş olmasından kaynaklanacak şekilde Müşteriye karşı üçüncü bir tarafın geçerli VK Kanunlarının ihlali veya ihlali iddiasıyla hak talebinde bulunmasıyla bağlantılı olarak uğrayacağı tüm Zararları tazmin edecek, Müşteriyi savunacak ve beri kılacaktır.

(e) Taraflardan herhangi biri, işbu Sözleşme ile öngörülen faaliyetlerle bağlantılı olarak Tarafların geçerli VK Kanunlarına uymak üzere yapması gereken veya yapması makul ölçüde muhtemel olan herhangi bir ilave işlemde haberdar olursa, söz konusu Taraf bu gerekliliği diğer Tarafa görüşecek ve Taraflar bu gereklilik konusunda neler yapmaları gerektiğini tartışacaklardır.

14. MÜNHASIR OLMAYAN DÜZENLEME.

İşbu Sözleşme münhasır olmayıp, Müşterinin, hastaları CooperGenomics'e yönlendirmek veya hastaları Hizmetleri kullanmaya teşvik etmek gibi bir yükümlülüğü yoktur. Müşteri, CooperGenomics'e yapacağı yönlendirmeler için CooperGenomics'ten herhangi bir türde bir fayda elde etmeyeceği gibi CooperGenomics'e yönlendirme yapmadığı için herhangi bir zarara da uğramayacaktır.

15. MUHTELİF HÜKÜMLER.

(a) **Tarafların İlişkisi.** İşbu Sözleşme tahtında yer alan hiçbir husus, Taraflar arasında bir ortak girişim, ortaklık, acentelik veya istihdam ilişkisi yaratacak şekilde yorumlanamayacağı gibi Taraflar, diğer Taraf adına aleni veya zımni herhangi bir yükümlülük veya görev yaratma hakkına, gücüne veya yetkisine sahip değildir.

(b) **İsim ve Ticari Markaların Kullanımı.** Müşteri, CooperGenomics'in adını, ticari markasını, logosunu veya sembolünü, CooperGenomics'in bunlardan herhangi birinin kullanımıyla ilgili olarak vereceği yazılı izni olmaksızın herhangi bir amaçla kullanamaz.

(c) **Tüm Sözleşme.** İşbu Sözleşme, Tarafların İşbu Sözleşmenin konusuna ilişkin mutabakatının tamamını içermekte olup ilgili konuya ilişkin yazılı veya sözlü, önceki ve eşzamanlı tüm mutabakatların, anlaşmaların, beyan ve taahhütlerin üzerinde geçerliliğe sahip olacaktır.

(d) **Şart ve Koşullardaki güncellemeler.** CooperGenomics, web sitesinde yeni Şart ve Koşullar yayınlayarak veya Müşteriye yeni Şart ve Koşullar sunarak İşbu Şart ve Koşulları zaman zaman yenileyebilir. İşbu Sözleşme, Taraflarca imzalanmış yazılı bir belge haricinde başka bir biçimde değiştirilemez ve tadil edilemez.

(e) **Temlik.** Müşteri, CooperGenomics'in yazılı izni olmaksızın İşbu Sözleşmeyi veya Sözleşme kapsamındaki hak veya yükümlülüklerinden herhangi birini temlik edemez ve devredemez. Tarafların İşbu Sözleşmede yer alan tüm beyan, taahhüt ve mutabakatları, kendilerinin halefleri ve izin verdikleri temlik alan taraflar için bağlayıcı olacak ve bunların lehine hüküm ifade edecektir.

(f) **Geçerli Kanun.** İşbu Sözleşme ile muhteviyatının düzenlenmesi, geçerliliği, uygulanması, yorumlanması ve konusu ile ilgili tüm husus ve sorular, New York Eyaleti dışında başka herhangi bir yetki bölgesinin Kanunlarının uygulanmasına sebep olacak herhangi bir tercih veya New York Eyaleti veya diğer herhangi bir yetki bölgesine ait olup olmadığına bakılmaksızın kanunlar ihtilafı hükmü veya kuralı dikkate alınmaksızın New York Eyaleti Kanunlarına tabi olacak ve bu Kanunlara göre yorumlanacaktır.

(g) **Yetki Bölgesi ve Yeri.** NEW YORK EYALETİ VE NEW YORK VİLAYETİ'NDE BULUNAN BİRLEŞİK DEVLETLER FEDERAL MAHKEMELERİ, İŞBU SÖZLEŞMEDEN VEYA MUHTEVİYATINDAN KAYNAKLANAN VEYA BUNLARLA İLGİLİ TÜM DAVALAR VE İŞLEMLER ÜZERİNDE MÜNHASIR YARGI YETKİSİNE SAHİP OLACAK OLUP, TARAFLARDAN HER BİRİ, (I) KENDİSİ VE MÜLKÜ İÇİN, BU TÜRDEN HERHANGİ BİR DAVA VEYA KOVUŞTURMADA YA DA HERHANGİ BİR HÜKMÜN TANINMASI KAPSAMINDA BU TÜRDEN BİR MAHKEMENİN YARGI YETKİSİNİ GAYRİ KABİLİ RÜCU VE KOŞULSUZ OLARAK KABUL EDER VE (II) BU TÜRDEN HERHANGİ BİR MAHKEMEDE DAVALAR YA DA KOVUŞTIRMALAR İÇİN UYGUN OLMAYAN BİR YER DOLAYISIYLA YER BELİRLEMeye YÖNELİK HERHANGİ BİR İTİRAZDAN VE SAVUNMADAN FERAGAT EDER. TARAFLARA, BU TÜR BİR DAVA VEYA İŞLEMLE İLGİLİ OLARAK, İŞBU SÖZLEŞME KAPSAMINDA TEBLİGATLARIN VE DİĞER İLETİŞİMLERİN YAPILABİLECEĞİ ŞEKİLDE TEBLİGAT YAPILABİLİR.

(h) **Jürili Yargı Sürecinden Feragat.** KARMAŞIK TİCARİ İŞLEMLERLE BAĞLANTILI OLARAK ORTAYA ÇIKAN İHTİLAFLARIN EN HIZLI VE EKONOMİK ŞEKİLDE DENEYİMLİ VE UZMAN BİR KİŞİ TARAFINDAN ÇÖZÜLMESİ VE TARAFLARIN TAHKİM KURALLARININ YANI SIRA GEÇERLİ KANUNLARIN UYGULANMASINI İSTEMESİ NEDENİYLE TARAFLAR, İHTİLAFLARININ SÖZ KONUSU GEÇERLİ KANUNLARI GÖZETEN BİR YARGIÇ TARAFINDAN ÇÖZÜLMESİNİ ARZU ETMEKTEDİR. BUNA GÖRE, YARGI SİSTEMİNİN FAYDALARININ EN İYİ ŞEKİLDE BİRLEŞTİRİLMESİNİ SAĞLAMAK AMACIYLA, TARAFLARDAN HER BİRİ, İŞBU SÖZLEŞMEYE VEYA İŞBU SÖZLEŞMENİN KONUSUNA DAYANAN VEYA BUNLARDAN KAYNAKLANAN HERHANGİ BİR

DAVA VEYA İŞLEMDE JÜRİ YARGILAMASI HAKKINDAN GAYRİ KABİLİ RÜCU OLARAK FERAGAT EDER. SÖZ KONUSU FERAGATİN KAPSAMININ, HERHANGİ BİR MAHKEMEDE AÇILABİLECEK VE SÖZLEŞMEYE DAYALI HAK TALEPLERİ, HAKSIZ FİİL TALEPLERİ, GÖREV İHLALİ TALEPLERİ VE DİĞER TÜM GENEL HUKUKİ VE ADLİ TALEPLER DE DAHİL OLMAK ÜZERE İŞBU SÖZLEŞMENİN KONUSU İLE İLGİLİ HER TÜRLÜ ANLAŞMAZLIĞI TAMAMEN İÇERMESİ AMAÇLANMIŞTIR. TARAFLAR, SÖZ KONUSU FERAGATİN İŞBU SÖZLEŞMENİN AKDİ AÇISINDAN ÖNEMLİ BİR TEŞVİK OLDUĞUNU KABUL EDER. TARAFLAR, SÖZ KONUSU FERAGATİ KENDİ HUKUK MÜŞAVİRLERİ İLE DEĞERLENDİRMİŞ OLUP İLGİLİ HUKUK MÜŞAVİRİNE DANIŞILMASI SONRASINDA JÜRİLİ YARGILAMA HAKLARINDAN BİLEREK VE GÖNÜLLÜ OLARAK FERAGAT ETMİŞTİR. DAVA AÇILMASI HALİNDE, İŞBU SÖZLEŞME MAHKEME TARAFINDAN DURUŞMADA YAZILI RIZA OLARAK SUNULABİLİR.

(i) **Bildirimler.** İşbu Sözleşme kapsamındaki tüm bildirimler ve diğer iletişimler yazılı olacak ve (A) elden teslimat veya e-posta yoluyla gönderim durumunda, bir İş Günündeki mesai saatleri içinde teslim edilmesi halinde teslimat tarihinde veya bir İş Günündeki mesai saatleri içinde teslim edilmemesi halinde sonraki ilk İş Günü, (B) uluslararası alanda kabul görmüş bir ekspres kargo firması ile teslimat durumunda teslim edilen İş Gününde, (C) iadeli taahhütlü posta ile postalanma durumunda ise postalanmayı takip eden 6. İş Gününde teslim edilmiş ve alınmış sayılacaktır. "İş Günü", Cumartesi, Pazar haricindeki veya New York'taki bankacılık kurumlarının açık olması gereken herhangi bir günü ifade eder. Bildirimler aşağıdaki adreslere yapılacaktır:

(i) CooperGenomics'e ise, şu adrese:

CooperGenomics, Inc.
75 Corporate Drive
Trumbull, CT 06611
İlgili Yetkili: Küresel Fertilite ve Genomik Başkanı
Hukuk Bölümü

(ii) Müşteriye ise, Fiyat Teklifinin veya CooperGenomics faturalarının gönderildiği adrese veya Müşterinin muhtelif zamanlarda CooperGenomics'e yazılı bildirimde bulunarak belirttiği başka bir adrese.

(j) **Sorumluluğun Sınırlandırılması.** TARAFLARDAN HİÇBİRİ, İŞBU SÖZLEŞME KAPSAMINDA VEYA SÖZLEŞMENİN KONUSU İLE BAĞLANTILI OLARAK DİĞER TARAFA KARŞI, ŞEREFİYE KAYBI, KÂR KAYBI, İŞ KAYBI VEYA DİĞER DOLAYLI MADDİ ZARARLAR VEYA MÜLKE GELEN ZARARLAR DA DAHİL OLMAK ÜZERE HERHANGİ BİR TÜRDEKİ ARIZİ, DOLAYLI, ÖZEL VEYA CEZAİ ZARARLARDAN, SÖZ KONUSU ZARARLARA İLİŞKİN HERHANGİ BİR HAK TALEBİNİN SÖZLEŞME, İHMAL, HAKSIZ FİİL (KUSURSUZ SORUMLULUK DA DAHİL) VEYA DİĞER HERHANGİ BİR YASAL TEORİYE DAYANIP DAYANMADIĞINA VE BU ZARARLARDAN SORUMLU OLDUĞU İDDİA EDİLEN TARAFIN BU ZARARLARIN GERÇEKLEŞME OLASILIĞI KONUSUNDA BİLGİLENDİRİLİP BİLGİLENDİRİLMEDİĞİNE, BU OLASILIKTAN HABERDAR OLMASI İÇİN BAŞKA BİR NEDENİ OLUP OLMADIĞINA VEYA HATTA HABERDAR OLUP OLMADIĞINA BAKILMAKSIZIN SORUMLU OLMAYACAKTIR.

COOPERGENOMICS İLE BAĞLI KURULUŞLARININ İŞBU SÖZLEŞME KAPSAMINDAKİ VE SÖZLEŞMENİN KONUSU İLE İLGİLİ TOPLAM SORUMLULUĞU, HERHANGİ BİR TAZMİNAT TALEBİNİN SÖZLEŞME, İHMAL, HAKSIZ FİİL (KUSURSUZ SORUMLULUK DA DAHİL) VEYA DİĞER HERHANGİ BİR YASAL TEORİYE DAYALI OLUP OLMADIĞINA BAKILMAKSIZIN, HİÇBİR KOŞUL ALTINDA, SORUMLULUK İDDİA EDİLEN OLAY VEYA İLGİLİ OLAYLAR SERİSİ TARİHİNDEN ÖNCEKİ 6 AY İÇİNDE MÜŞTERİ TARAFINDAN İŞBU SÖZLEŞME KAPSAMINDAKİ HİZMETLER İÇİN ÖDENEN TUTARLARI AŞMAYACAKTIR.

(k) **Sigorta.** Müşteri, masrafları kendisine ait olmak üzere, her bir olay için asgari 1.000.000 dolar, toplamda ise asgari 3.000.000 dolar tutarında genel sorumluluk sigortası ve mesleki sorumluluk sigortasını içeren ve tamamıyla geçerli olan bir sigorta yaptıracak ve bunu sürdürecektir. Müşteri, CooperGenomics'in talebi üzerine söz konusu teminatın kanıtını CooperGenomics'e iletecektir.

(l) **Mücbir Sebepler.** Taraflardan herhangi biri, doğal afetler, hükümet tasarrufları, iş karışıklıkları, hammadde veya bileşen kıtlığı veya temininde güçlük, salgın hastalıklar, ablukalar, karantinalar, yangın veya sel de dahil olmak üzere, durumdan etkilenen Tarafın makul ölçüdeki kontrolü dışında gerçekleşen herhangi bir sebepten veya sebeplerden kaynaklanacak şekilde işbu Sözleşme kapsamındaki yükümlülüklerini (para ödemesi hariç) yerine getirmekte gecikmesi

veya yerine getirememesi durumunda diğer Tarafa karşı sorumlu olmayacaktır.

(m) **Yorumlama; Düzenleme; Çeviriler.** İşbu Sözleşmede kullanılan "dahil", "içerir" veya benzer terimler, "sınırlama olmaksızın dahil olma ve içermeyi" ifade eder. "Veya" kelimesi münhasırlık belirtmez. Madde, fıkra, bent ve Eklere yapılan tüm atıflar, aksi belirtilmediği müddetçe, işbu Şart ve Koşulların hükümleri ile işbu Şart ve Koşulların Eklerini ifade eder. İşbu Sözleşmenin Ekleri, atıf yoluyla işbu Sözleşmeye dahil edilmiş olup işbu Sözleşmenin ayrılmaz bir parçasını oluşturmaktadır. Bu Sözleşmede kullanılan eril, dişil veya nötr biçimler, her durumda bağlamın gerektirebileceği şekilde diğer biçimleri de ifade edecektir. İşbu Sözleşme tahtında Taraflardan birinin herhangi bir karara varabileceğinin öngörüldüğü ölçüde, söz konusu Taraf ilgili karara tamamen kendi takdirine bağlı olarak varabilir. CooperGenomics bu Sözleşmenin İngilizce dışında bir dile çevirisini ("Çeviri") sağlayabilir, ancak sağlamak zorunda değildir. İşbu Sözleşmede veya herhangi bir Çeviride aksi yönde herhangi bir hüküm bulunmasına ve herhangi bir Çevirinin yapıldığı veya teslim edildiği iddiasına bakılmaksızın, işbu Sözleşmenin İngilizce versiyonu ile herhangi bir Çeviri arasında hükümler bakımından herhangi bir farklılık olması halinde, işbu Sözleşmenin İngilizce versiyonu her koşulda geçerli olacak ve herhangi bir Çevirinin ilave veya farklı hükümleri geçersiz ve etkisiz olacaktır.

(n) **Nüshalar.** Fiyat Teklifleri, imza bakımından elverdiği ölçüde bir veya daha fazla nüsha halinde imzalanabilecek olup her bir nüshanın aslı gibi olduğu kabul edilecek, ancak tamamı beraberce birebir aynı belgeyi teşkil edecektir. 1(b) no'lu Madde'de belirtildiği üzere, işbu Sözleşmenin yürürlüğe girmesi için Fiyat Teklifinin imzalanması gerekmeyecektir. Bu Sözleşmenin taşınabilir belge formatı (PDF) ve diğer elektronik nüshalarındaki imzaları kabul edilebilir ve bağlayıcı olacaktır.
